



CERAMIC TOWER HEATER STHL 2000 C2

PL Skrócona instrukcja obsługi

CERAMICZNY TERMOWENTYLATOR KOLUMNOWY

Produkt ten nadaje się do stosowania tylko w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do użytku okazjonalnego.

DE CH Kurzanleitung

KERAMIK-TURM-HEIZLÜFTER

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Stan informacji · Stand der Informationen:

07/2023 ID: STHL 2000 C2_23_V1.7

IAN 425862_2301

PL

IAN 425862_2301

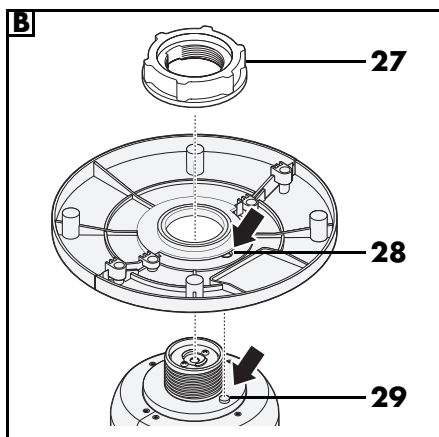
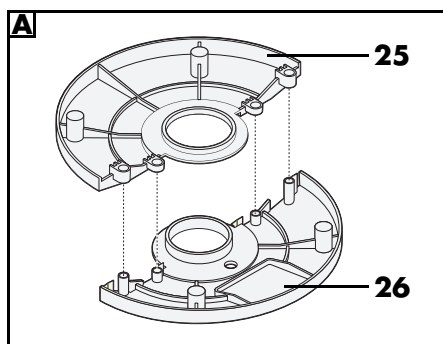
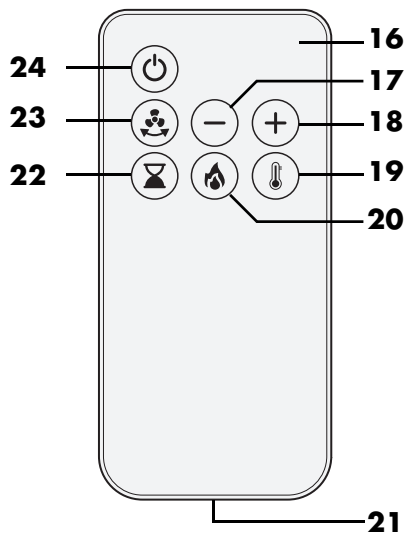
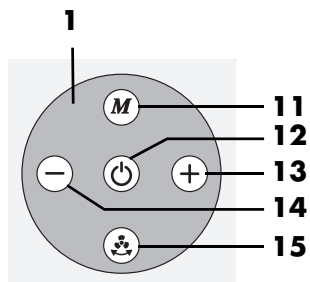
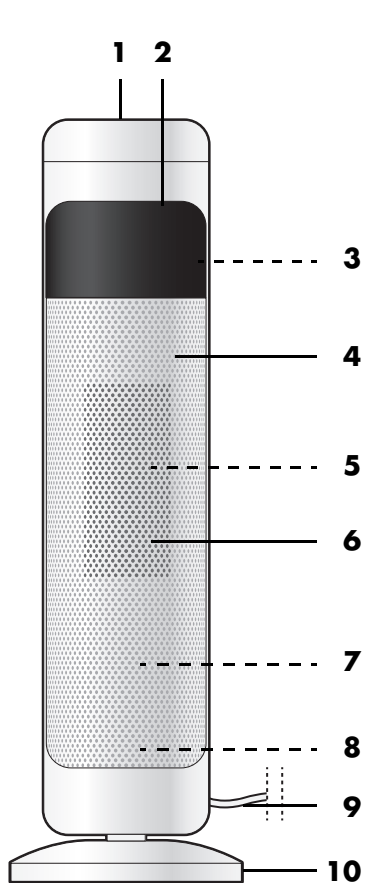


Polski **2**

Deutsch..... **14**



Przegląd / Übersicht



Skrócona instrukcja obsługi



Niniejszy dokument stanowi skrócone drukowane wydanie pełnej instrukcji obsługi. Skanując kod QR, można przejść bezpośrednio do strony marki Lidl (www.lidl-service.com) i poprzez wprowadzenie numeru artykułu (IAN)

425862_2301 wyświetlić i pobrać pełną instrukcję obsługi. Skrócona instrukcja obsługi stanowi część składową produktu.

Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Należy starannie przechowywać skróconą instrukcję obsługi i w przypadku przekazania produktu osobom trzecim dołączyć do niego wszelkie dokumenty.

Wykaz części

- 1 Panel obsługi
- 2 Wyświetlacz
- 3 Uchwyt ułatwiający przenoszenie z oddzielnym schowkiem na pilota
- 4 Termowentylator kolumnowy
- 5 Wlot powietrza
- 6 Wylot powietrza
- 7 I/O Włącznik/wyłącznik

- 8 Podstawa do nawijania przewodu z mocowaniem przewodu sieciowego
- 9 Przewód sieciowy z wtyczką sieciową
- 10 Nóżka
- 11 M Przycisk trybu: przełączanie funkcji
- 12  Przycisk włączania urządzenia / przełączania w tryb czuwania
- 13 + Przycisk zwiększenia wartości / poziomu mocy grzewczej / blokada przycisków
- 14 - Przycisk zmniejszenia wartości / poziomu mocy grzewczej / blokada przycisków
- 15  Przycisk włączania/wyłączania funkcji obrotowej
- 16 Pilot
- 17 - Przycisk zmniejszenia wartości / mocy
- 18 + Przycisk zwiększenia wartości / mocy
- 19  Przycisk ustawiania temperatury
- 20  Przycisk wyboru mocy grzewczej
L0: tylko dmuchawa bez ogrzewania
L1: dmuchawa z poziomem mocy grzewczej 1 (1000 W)
L2: dmuchawa z poziomem mocy grzewczej 2 (2000 W)
- 21 Komora baterii
- 22  Przycisk ustawiania timera
- 23  Przycisk włączania/wyłączania funkcji obrotowej
- 24  Przycisk włączania urządzenia / przełączania w tryb czuwania
- 25 Tylna połowa nóżki
- 26 Przednia połowa nóżki
- 27 Nakrętka złączkowa
- 28 Wgłębienie
- 29 Kołek prowadzący

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy do dodatkowego ogrzewania suchych pomieszczeń do ok. 15 m².

Produkt ten nadaje się do stosowania tylko w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do użytku okazjonalnego.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie wolno go używać w celach komercyjnych. Urządzenie można używać wyłącznie w pomieszczeniach. Urządzenie stawiać wyłącznie na podłodze.

Niewłaściwe użytkowanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ⊙ Nigdy nie używać urządzenia do suszenia odzieży i innych rzeczy na, nad lub przed urządzeniem.
- ⊙ Urządzenia nie wolno stosować w żadnych pojazdach.

Symbole na urządzeniu



Nie przykrywać

Symbol obok ostrzega przed przykrywaniem urządzenia, ponieważ powstały zator mocy grzewczej może prowadzić do uszkodzenia lub grozić pożarem. Ten symbol ostrzega przed dotykaniem gorących powierzchni.



Zasady bezpieczeństwa

Ostrzeżenia

W miejscach wymagających zwrócenia szczególnej uwagi użyto w niniejszej instrukcji obsługi następujących wskazówek ostrzegawczych:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wysokie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia.

OSTRZEŻENIE! Średnie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń ciała lub poważnych szkód materialnych.

OSTROŻNIE: Niskie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną lekkich obrażeń ciała lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKA: Sytuacje i szczegóły, które należy brać pod uwagę podczas używania urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

- ⊙ Trzymać z dala od dzieci poniżej 3. roku życia, chyba że znajdują się one pod stałym nadzorem.
- ⊙ Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko pod nadzorem lub jeżeli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użycia urządzenia i zrozumiały wynikające z niego zagrożenia, pod warunkiem, że urządzenie zostało umieszczone lub zainstalowane w prawidłowym położeniu użytkowania. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą wkładać wtyczki do gniazdka, regulować urządzenia, czyścić i/lub przeprowadzać konserwacji dozwolonej dla użytkownika.
- ⊙ Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby wykazujące brak doświadczenia i/lub wiedzy pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostaną pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- ⊙ **Niektóre części urządzenia mogą się bardzo nagrzewać i doprowadzić do poparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci i osób wymagających opieki.**
- ⊙ **Nie przykrywać!** Aby uniknąć przegrzania urządzenia grzewczego nie należy go przykrywać.
- ⊙ Nigdy nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym w ścianie, ponieważ emitowane ciepło może prowadzić do uszkodzenia instalacji elektrycznej.
- ⊙ Nie należy używać urządzenia:
 - w pobliżu umywalki, wanny, prysznicza lub brodzika;
 - jeśli wcześniej spadło;
 - jeśli posiada widoczne oznaki uszkodzeń.
- ⊙ Urządzenie musi być używane na poziomej i stabilnej powierzchni.

- ⊙ Urządzenie grzewcze nie może być używane w małych pomieszczeniach, w których mieszkają osoby niemogące samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że są pod ciągłym nadzorem.
- ⊙ Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo pożaru do minimum należy uważać, aby tekstylia, zastony i inne łatwopalne przedmioty w żadnym momencie nie znajdowały się bliżej niż 1 m od wylotu powietrza.
- ⊙ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego urządzenia musi być on wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, co zapobiegnie powstaniu ewentualnych zagrożeń.
- ⊙ Urządzenia nie wolno użytkować z zewnętrznym zegarem sterującym lub odrębnym, zdalnym systemem sterującym.
- ⊙ Pilot jest zasilany baterią CR2025 (3 V).
- ⊙ Podczas wkładania baterii należy uwzględnić właściwą biegunowość.
- ⊙ **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii nie wolno ładować ani w inny sposób regenerować, rozbierać, wrzucać do ognia ani zwierać.
- ⊙ Zaciski przyłączeniowe pilota nie mogą być zwierane.
- ⊙ Baterię należy wyjąć z pilota, jeżeli nie będzie on używany przez dłuższy czas lub w przypadku ich wyczerpania. Bateria może się rozlać i uszkodzić pilota.
- ⊙ Baterii nie należy narażać na ekstremalne warunki, nie kłaść pilota np. na grzejnikach ani nie narażać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko wycieku.
- ⊙ Jeżeli dojdzie do wycieku elektrolitu, należy unikać jego kontaktu ze skórą, oczami oraz błonami śluzowymi. W razie kontaktu z elektrolitem miejsca kontaktu natychmiast opłukać dużą ilością czystej wody i niezwłocznie udać się do lekarza.
- ⊙ W razie połamania baterie mogą stanowić zagrożenie dla życia. Dlatego należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połamania baterii należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

- ⊙ Nowe i zużyte baterie przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
 - ⊙ W przypadku podejrzenia, że bateria mogła zostać połknięta lub dostała się do jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
 - ⊙ Baterie należy po ich zużyciu prawidłowo zutylizować.
-
- ⊙ Opakowanie nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie mogą bawić się workami z tworzywa sztucznego. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
 - ⊙ Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
 - ⊙ Urządzenia elektryczne mogą być niebezpieczne dla zwierząt domowych i hodowlanych. Zwierzęta mogą również spowodować uszkodzenie urządzenia. Z tego powodu zwierzęta nie powinny mieć dostępu do urządzeń elektrycznych.
 - ⊙ Urządzenia, przewodu zasilającego oraz wtyczki sieciowej nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach.
 - ⊙ Urządzenie należy chronić przed wilgocią oraz kapiącą i rozpryskiwaną wodą. Istnieje ryzyko porażenia prądem.
 - ⊙ Jeśli do urządzenia dostanie się jakakolwiek ciecz, natychmiast wyjąć przewód sieciowy. Przed ponownym włączeniem należy sprawdzić urządzenie.
 - ⊙ Urządzenia nie wolno obsługiwać mokrymi rękoma.
 - ⊙ Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka, a dopiero później wyjąć urządzenie. W takim przypadku urządzenia nie wolno używać i należy zlecić jego sprawdzenie przez specjalistyczny serwis.
 - ⊙ Nie włączać urządzenia po wcześniejszym upadku oraz wtedy, gdy ono samo lub kabel zasilający mają widoczne uszkodzenia.
 - ⊙ Wtyczkę sieciową należy podłączyć do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej. Gniazdko musi być łatwo dostępne również po podłączeniu urządzenia.
 - ⊙ Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego o ostre krawędzie lub gorące miejsca.
 - ⊙ Podczas eksploatacji uważać, aby przewód zasilający nie został zakleszczony lub zgnieciony.
 - ⊙ Nawet po wyłączeniu urządzenie nie jest całkowicie odłączone od prądu. W tym celu konieczne jest wyjęcie wtyczki sieciowej.
 - ⊙ Przy wyciąganiu wtyczki sieciowej z gniazdka zawsze ciągnąć za wtyczkę, w żadnym wypadku nie ciągnąć za kabel.
 - ⊙ Wtyczkę sieciową należy wyciągnąć z gniazdka:
 - w przypadku wystąpienia usterki,
 - w przypadku nieużywania urządzenia,
 - przed czyszczeniem urządzenia,
 - podczas burzy.
 - ⊙ Nigdy nie wkładać palców lub przedmiotów przez kratkę wentylacyjną do wnętrza urządzenia.
 - ⊙ Ze względu na możliwe związane z tym zagrożenia nie wolno wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu.
 - ⊙ Na czas pracy przewód zasilający musi być całkowicie rozwinięty, aby uniknąć przegrzania i przepalenia.
 - ⊙ W przypadku użycia przedłużacza musi on spełniać obowiązujące przepisy bezpieczeństwa.

- ⊙ Podczas pracy urządzenia w jego pobliżu nie mogą znajdować się żadne palne przedmioty (np. zasłony, papier itp.).
- ⊙ Nigdy nie używać urządzenia do suszenia odzieży i innych rzeczy na, nad lub przed urządzeniem.
- ⊙ Urządzenie należy ustawić wyłącznie na stabilnym, równym, suchym i niepalnym podłożu. Urządzenie nie może być ustawiane np. na dywanie o wysokim runie.
- ⊙ Podczas ustawiania urządzenia zachować naokoło wynoszący min. 50 cm odstęp od innych przedmiotów i ściany. Odległość do góry musi wynosić co najmniej 100 cm.
- ⊙ Urządzenia nigdy nie należy stawiać w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub w pobliżu palnych gazów lub cieczy.
- ⊙ Zawsze zwracać uwagę, czy możliwy jest swobodny wlot i wylot powietrza. W przeciwnym razie może dojść do niekontrolowanego wzrostu temperatury urządzenia.
- ⊙ Urządzenie jest jeszcze bardzo gorące po wyłączeniu i nie można go dotykać.
- ⊙ Przed czyszczeniem pozostawić urządzenie do ostygnięcia, aby nie wystąpiło niebezpieczeństwo poparzenia.
- ⊙ Urządzenie wolno transportować wyłącznie, gdy jest zimne, trzymając za przeznaczoną do tego rączkę.
- ⊙ W żadnym wypadku nie wolno stawiać urządzenia na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) ani w pobliżu źródeł ciepła oraz otwartego ognia.
- ⊙ Należy używać wyłącznie oryginalnych części.
- ⊙ Nie wolno używać ostrych lub rysujących środków czyszczących.

Zawartość zestawu

- 1 termowentylator kolumnowy **4**
- 1 nóżka (składająca się z 2 części) **10**
- 1 nakrętka złączkowa **27**
- 1 pilot **16** z włożoną baterią CR2025 (3 V)
- 1 skrócona instrukcja obsługi (załączona)
- 1 instrukcja obsługi (online)

Rozpakowanie

1. Wyjąć z opakowania wszystkie elementy.
2. Sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone.

Uruchomienie

Montaż urządzenia

Przed uruchomieniem urządzenia należy przykręcić nóżkę **10** i zamontować uchwyty podstawy do nawijania przewodu **8**.

1. **Rys. A:** Połączyć tylną połowę nóżki **25** oraz przednią połowę nóżki **26** ze sobą. Połączenie musi nastąpić w słyszalny sposób.
2. **Rys. B:** Nałożyć nóżkę **10** na termowentylator kolumnowy **4**. Ustawić nóżkę tak, aby kotek prowadzący **29** na spodzie termowentylatora kolumnowego **4** był włożony we wgłębienie **28** na nóżce.
3. Przykręcić termowentylator kolumnowy **4** na nóżce **10**. Używać wyłącznie nakrętki złączkowej **27** dołączonej do urządzenia.

Ustawianie urządzenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ⊙ Urządzenie należy ustawić wyłącznie na stabilnym, równym, suchym i niepalnym podłożu. Urządzenie nie może być ustawiane np. na dywanie o wysokim runie.

- ⊙ Podczas ustawiania urządzenia zachować naokoło wynoszący min. 50 cm odstęp od innych przedmiotów i ściany. Odległość do góry musi wynosić co najmniej 100 cm.
- ⊙ Podczas pracy urządzenia w jego pobliżu nie mogą znajdować się żadne palne przedmioty (np. zasłony, papier itp.).

- Wybrać miejsce, które jest zgodne z zasadami bezpieczeństwa.
- Wybrać takie miejsce, aby w bezpośrednim sąsiedztwie nie było ludzi, zwierząt ani roślin.
- Pamiętać o zapewnieniu bezpiecznego ustawienia urządzenia.

Pilot

Pilot **16** jest dostarczany z włożoną baterią CR2025 (3 V).

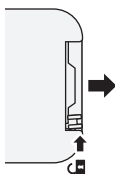
- Przed uruchomieniem wyjąć plastikowy pasek z pilota.

Wymiana baterii w pilocie

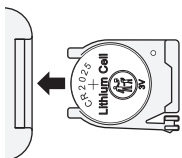


NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ⊙ Wymiana baterii w niewłaściwy sposób grozi wybuchem. Wymieniać, zastępując wyłącznie tym samym typem lub typem o takich samych parametrach.



1. Nacisnąć małą dźwignię z boku komory baterii **21** lekko w kierunku środka, a następnie wyciągnąć komorę baterii z pilota **16** zgodnie z kierunkiem strzałki.



2. Wymienić starą baterię na nową. Biegun dodatni (+) baterii musi być skierowany ku górze.

3. Wsunąć komorę baterii **21** do pilota **16**.

Uruchamianie i wyłączenie urządzenia

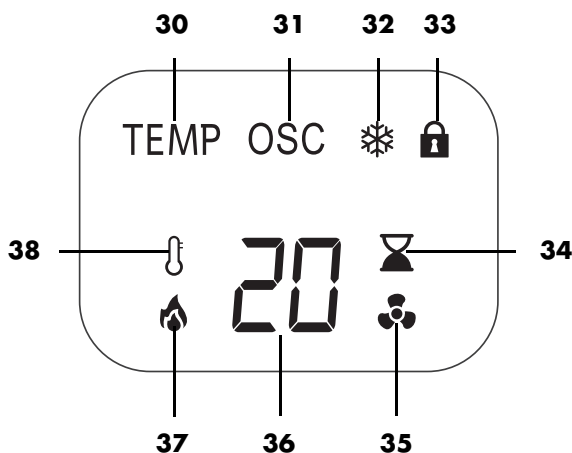
1. Włożyć przewód sieciowy **9** do gniazdka sieciowego odpowiadającego parametrom technicznym urządzenia.
2. Włączyć zasilanie, ustawiając włącznik/wyłącznik **7** z tyłu termowentylatora kolumnowego **4** na I. Zabrzmi sygnał dźwiękowy. Urządzenie jest teraz gotowe do działania.
3. Nacisnąć przycisk **24**, aby włączyć urządzenie z trybu czuwania. Zabrzmi sygnał dźwiękowy. Urządzenie uruchamia się w trybie wentylatora. Aktualna temperatura pojawi się na wyświetlaczu **2**.
4. Nacisnąć przycisk **24**, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Zabrzmi sygnał dźwiękowy.

WSKAZÓWKA: Jeśli urządzenie zostaje odłączone od zasilania sieciowego, wybrane ustawienia zostają utracone. Odłączenie od sieci następuje po ustawieniu włącznika/wyłącznika **7** w pozycji **0** lub wyciągnięciu przewodu sieciowego **9** z gniazdka.

5. Wyłączyć zasilanie, ustawiając włącznik/wyłącznik **7** w pozycji **0**.

WSKAZÓWKA: Wysokie koszty poboru prądu podczas pracy ciągłej! Prosimy pamiętać, że w trybie pracy ciągłej (24h) następuje duże zużycie prądu ze względu na wysoką moc 2000 W. Przy cenie 35 eurocentów za kilowatogodzinę koszt wynosiłby ok. 16,80 EUR na dzień lub 504 EUR na miesiąc.

Przegląd funkcji wyświetlacza





- 30 TEMP** Na wyświetlaczu wskazywana jest temperatura.
Jeśli wskaźnik *TEMP* świeci się stale, wskazywana jest aktualna temperatura pomieszczenia.
Jeśli wskaźnik *TEMP* miga, wskazywana jest żądana temperatura.
- 31 OSC** Funkcja obrotowa jest włączona.
- 32 ❄️** Funkcja czujnika mrozu jest aktywna.
- 33 🔒** Blokada przycisków panelu obsługi jest aktywna.
- 34 ⌚** Funkcja timera jest aktywna.
- 35 🌀** Dmuchawa jest włączona bez ogrzewania.
- 36** Wskazanie temperatury i poziomów mocy grzewczej
Jeśli wskaźnik *TEMP* świeci się stale, wskazywana jest aktualna temperatura pomieszczenia.
Jeśli wskaźnik *TEMP* miga, przy ustawianiu wskazywana jest żądana temperatura.
Poziomy mocy grzewczej *L0/L1/L2* są wskazywane podczas ich ustawiania.
- 37 🔥** Ogrzewanie jest załączone.
- 38 📊** Miga podczas ustawiania żądanej temperatury. Świeci, gdy temperatura jest ustawiona, a poziom mocy grzewczej jest aktywowany.

Obsługa

Urządzenie może być obsługiwane za pomocą przycisków na panelu obsługi **1** lub za pomocą pilota **16**. Przyciski i funkcje są w dużej mierze identyczne.


Blokada przycisków








WSKAZÓWKA: Blokada przycisków blokuje tylko panel obsługi **1**, a nie pilota **16**.

- Nacisnąć i przytrzymać przez ok. 1 sekundę przyciski **- 14** i **+ 13** na panelu obsługi **1**, aby zablokować przyciski panelu obsługi. Na wyświetlaczu **2** pojawi się symbol .
- Nacisnąć i przytrzymać przez ok. 1 sekundę przyciski **- 14** i **+ 13**, aby usunąć blokadę przycisków. Na wyświetlaczu **2** gaśnie się symbol .

Przegląd funkcji przycisków

Za pomocą przycisków na urządzeniu oraz pilota można wykonać następujące funkcje:

| Funkcja | Przycisk na panelu obsługi | Przycisk na pilocie |
|---|---|---|
| Włączanie urządzenia / przełączania w tryb czuwania | Nacisnąć przycisk  12 | Nacisnąć przycisk  24 |
| Zwiększenie wartości/mocy | Nacisnąć przycisk + 13 | Nacisnąć przycisk + 18 |
| Zmniejszenie wartości/mocy | Nacisnąć przycisk - 14 | Nacisnąć przycisk - 17 |
| Blokada przycisków panelu obsługi | Przytrzymać przycisk + 13 i - 14 przez ok. 1 sekundę | - |

| Funkcja | Przycisk na panelu obsługi | Przycisk na pilocie |
|-----------------------------|--|---|
| Funkcja obrotowa | Nacisnąć przycisk  15 | Nacisnąć przycisk  23 |
| Wybór mocy grzewczej | W razie potrzeby kilkakrotnie nacisnąć przycisk + 13 lub - 14 | Nacisnąć przycisk  20 |
| Ustawianie termostatu | Nacisnąć przycisk M :  pojawi się na wyświetlaczu, następnie w razie potrzeby kilkakrotnie nacisnąć przycisk + 13 lub - 14 | Nacisnąć przycisk  19 |
| Włączanie/wyłączanie timera | Przytrzymać przycisk M przez ok. 1 sekundę:  pojawi się na wyświetlaczu, następnie w razie potrzeby kilkakrotnie nacisnąć przycisk + 13 lub - 14 | Nacisnąć przycisk  22 |

Dodatkowe informacje na temat obsługi urządzenia i funkcji ochronnych znajdują się w internetowej instrukcji obsługi.

Czyszczenie

Aby długo korzystać z urządzenia, należy je regularnie czyścić.



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym!

- ⊙ Przed każdym czyszczeniem urządzenia wyciągnąć przewód sieciowy 9.
- ⊙ Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- ⊙ Nie dopuszczać do rozlania w urządzeniu wody lub środków myjących.

OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi!

- ⊙ Nie wolno używać ostrych lub rysujących środków czyszczących.

Dodatkowe informacje na temat czyszczenia i pielęgnacji urządzenia i jego akcesoriów znajdują się w internetowej instrukcji obsługi.

Utylizacja

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z dnia 11 września 2015 r. (Dz. U. z dn.

23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go podmiotom prowadzącym zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Podmioty prowadzące zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz władze gminy, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe



postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym pozwala uniknąć szkód dla zdrowia i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Symbol recyklingu na produkcie oznacza, że produkt lub jego części mogą być poddane procesowi odzysku odpadów. Recykling pomaga zredukować zużycie surowców oraz odciążać środowisko naturalne.



Baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Zużyte baterie muszą zostać zutyliczowane zgodnie z przepisami. W tym celu jednostki handlujące bateriami oraz składowiska komunalne udostępniają odpowiednie pojemniki do wyrzucania baterii.



Baterie i akumulatory opatrzone poniższymi literami zawierają między innymi substancje szkodliwe: Cd (kadm), Hg (rtęć), Pb (ołów).

Opakowanie

W przypadku utylizacji opakowania należy przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących ochrony środowiska w danym kraju.

Dane techniczne

| | |
|--------------------|-----------------------------|
| Model: | STHL 2000 C2 |
| Napięcie sieciowe: | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Klasa ochrony: | II <input type="checkbox"/> |
| Moc: | 2 000 W |

| Dane | Sym- bol | War- tość | Jed- nostka |
|--|---------------|--------------|----------------|
| Moc grzewcza | | | |
| Nominalna moc grzewcza | P_{nom} | 2,00 | kW |
| Minimalna moc grzewcza (wartość standardowa) | P_{min} | 1,00 | kW |
| Maksymalna ciągła moc grzewcza | $P_{max,c}$ | 2,00 | kW |
| Dodatkowy pobór mocy | | | |
| przy nominalnej mocy grzewczej | $e_{l_{max}}$ | 2,00 | kW |
| przy minimalnej mocy grzewczej | $e_{l_{min}}$ | 1,00 | kW |
| w trybie gotowości | $e_{l_{SB}}$ | 0,00017 | kW |







| Dane | Jednostka |
|--|-----------|
| Tylko w przypadku elektrycznych akumulacyjnych ogrzewaczy pojedynczych pomieszczeń: Rodzaj sterowania dopływem ciepła (należy wybrać jedną z opcji) | |
| ręczne sterowanie dopływem ciepła z wbudowanym termostatem | Nie |
| ręczne sterowanie dopływem ciepła z sygnałem zwrotnym z termostatu pokojowego i/ lub termostatu temperatury zewnętrznej | Nie |
| elektroniczne sterowanie dopływem ciepła z sygnałem zwrotnym z termostatu pokojowego i/ lub termostatu temperatury zewnętrznej | Nie |
| Oddawanie ciepła za pomocą wspornika dmuchawy | Nie |
| Rodzaj mocy grzewczej / regulacji temperatury pomieszczenia (należy wybrać jedną z opcji) | |
| jednostopniowa moc grzewcza, brak regulacji temperatury w pomieszczeniu | Nie |
| dwa lub więcej ręcznie regulowanych poziomów, brak regulacji temperatury w pomieszczeniu | Nie |
| Regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego | Nie |
| z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu | Tak |
| elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i regulacja na podstawie pory dnia | Nie |
| elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i regulacja na podstawie dni tygodnia | Nie |

| Dane | Jednostka |
|---|-----------|
| Inne opcje sterowania (możliwe kilka opcji) | |
| Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności | Nie |
| Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartych okien | Nie |
| z opcją zdalnego sterowania | Nie |
| z adaptacyjną regulacją rozpoczęcia ogrzewania | Nie |
| z ogranicznikiem czasu pracy | Nie |
| z czarnym czujnikiem kulkowym | Nie |
| Dane kontaktowe | |
| HOYER Handel GmbH Kühnehöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY | |

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, należy przeczytać odpowiedni rozdział w internetowej instrukcji obsługi.

Użyte symbole

| | |
|---|--|
|  | Izolacja ochronna |
|  | Geprüfte Sicherheit (potwierdzone bezpieczeństwo): urządzenia muszą spełniać wymagania ogólnych zasad techniki i ustawy o bezpieczeństwie produktów (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). |
|  | Używając oznaczenia CE, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z wymogami UE. |
|  | Symbol ten przypomina o utylizacji opakowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska. |
|  | Symbolem recyklingu (3 strzałki) oznakowane są materiały nadające się do ponownego przetworzenia. Materiał można zidentyfikować na podstawie numeru recyklingowego w środku (tutaj: 21) i/lub skrótu (tutaj: PAP). |
|  | Prąd przemienny |

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Centrum Serwisowe

W kwestiach związanych z serwisowaniem produktu prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym:

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-Mail: hoyer@lidl.pl

IAN: 425862_2301

Kurzanleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) **425862_2301** die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Übersicht

- 1 Bedienfeld
- 2 Display
- 3 Tragemulde mit separatem Ablagefach für die Fernbedienung
- 4 Turmheizlüfter
- 5 Lufteintritt
- 6 Luftaustritt
- 7 **I/O** Ein-/Aus-Schalter
- 8 Kabelaufwicklung mit Netzstecker-Aufnahme
- 9 Netzanschlussleitung mit Netzstecker

- 10 Standfuß
- 11 **M** Taste Modus: Funktionen durchschalten
- 12 **⏻** Taste Gerät einschalten / in Standby-Betrieb schalten
- 13 **+** Taste Werte/Heizleistungsstufe erhöhen / Tastensperre
- 14 **-** Taste Werte/Heizleistungsstufe verringern / Tastensperre
- 15 **⚙️** Taste Schwenkfunktion ein-/auschalten
- 16 Fernbedienung
- 17 **-** Taste Werte/Leistung verringern
- 18 **+** Taste Werte/Leistung erhöhen
- 19 **🌡️** Taste Temperatur einstellen
- 20 **🔥** Taste Heizleistung wählen
L0: nur Gebläse ohne Heizung
L1: Gebläse mit Heizleistungsstufe 1 (1.000 W)
L2: Gebläse mit Heizleistungsstufe 2 (2.000 W)
- 21 Batteriehalter
- 22 **⌛** Taste Timer einstellen
- 23 **⚙️** Taste Schwenkfunktion ein-/auschalten
- 24 **⏻** Taste Gerät einschalten / in Standby-Betrieb schalten
- 25 Hintere Hälfte Standfuß
- 26 Vordere Hälfte Standfuß
- 27 Überwurfmutter
- 28 Vertiefung
- 29 Führungsstift

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist geeignet als Zusatzheizung für trockene Innenräume bis ca. 15 m².

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Das Gerät darf ausschließlich auf dem Boden aufgestellt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
 - ⊙ Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen jeglicher Art verwendet werden.
-

Symbole am Gerät



Nicht abdecken

Nebenstehendes Symbol warnt davor, das Gerät abzudecken, da der dabei entstehende Hitzestau zu Schäden und Brandgefahr führen könnte.



Dieses Symbol warnt Sie vor dem Berühren der heißen Oberfläche.

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- ⊙ Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⊙ **Einige Teile des Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**
- ⊙ **Nicht abdecken!** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Das Gerät darf niemals direkt unter einer Wandsteckdose aufgestellt werden, da die entstehende Hitze zu Schäden an der elektrischen Installation führen könnte.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - in unmittelbarer Nähe eines Spülbeckens, einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens
 - wenn es zuvor fallen gelassen wurde
 - wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche.

- ⊙ Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, sie stehen unter ständiger Beaufsichtigung.
- ⊙ Um die Gefahr eines Brands möglichst gering zu halten, sollten Sie darauf achten, dass Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Stoffe zu keinem Zeitpunkt näher als 1 m an den Luftauslass heranreichen.
- ⊙ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- ⊙ Die Fernbedienung wird mit einer Batterie CR2025 (3 V) betrieben.
- ⊙ Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität.
- ⊙ **EXPLOSIONSGEFAHR!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- ⊙ Die Anschlussklemmen der Fernbedienung dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ⊙ Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen oder wenn die Batterieleistung erschöpft ist. Die Batterie könnte auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.
- ⊙ Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, legen Sie z. B. die Fernbedienung nicht auf Heizkörpern ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- ⊙ Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- ⊙ Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
 - ⊙ Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
 - ⊙ Wenn Sie vermuten, die Batterie könnte verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
 - ⊙ Batterien müssen nach dem Gebrauch ordnungsgemäß entsorgt werden.
-
- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
 - ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
 - ⊙ Das Gerät, die Netzanschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
 - ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
 - ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
 - ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
 - ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.
 - ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
 - ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
 - ⊙ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
 - ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
 - ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
 - ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
 - ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn eine Störung auftritt
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
 - bevor Sie das Gerät reinigen
 - bei Gewitter

- ⊙ Versuchen Sie niemals, Finger oder Gegenstände durch die Lüftungsgitter in das Innere des Gerätes einzuführen.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- ⊙ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung im Betrieb vollständig ab, um eine Überhitzung und Durchschmoren zu verhindern.
- ⊙ Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- ⊙ Während des Betriebes dürfen sich keine brennbaren Gegenstände (z. B. Vorhänge, Papier usw.) in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
- ⊙ Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem hochflorigen Teppich aufgestellt werden.
- ⊙ Halten Sie beim Aufstellen des Gerätes ringsherum einen Mindestabstand von 50 cm zu anderen Gegenständen oder der Wand ein. Der Abstand nach oben muss mindestens 100 cm betragen.
- ⊙ Betreiben Sie das Gerät nie in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- ⊙ Achten Sie immer darauf, dass die Luft frei ein- und austreten kann. Ansonsten kann es zu einem Hitzestau in dem Gerät kommen.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten noch sehr heiß und darf nicht berührt werden.
- ⊙ Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen soweit abkühlen, dass keine Verbrennungsgefahr mehr besteht.
- ⊙ Transportieren Sie das Gerät nur im abgekühlten Zustand und verwenden Sie hierzu nur den vorgesehenen Griff.
- ⊙ Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

Lieferumfang

- 1 Turmheizlüfter **4**
- 1 Standfuß (bestehend aus 2 Teilen) **10**
- 1 Überwurfmutter **27**
- 1 Fernbedienung **16** mit eingelegter Batterie CR2025 (3 V)
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)
- 1 Bedienungsanleitung (online)

Auspacken

1. Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie die Teile auf Vollständigkeit und darauf, ob alle Teile unversehrt sind.

Inbetriebnahme

Gerät montieren

Bevor das Gerät in Betrieb genommen werden kann, muss der Standfuß **10** angeschraubt und die Halterungen der Kabelaufwicklung **8** angebracht werden.

1. **Bild A:** Setzen Sie die hintere Hälfte des Standfußes **25** und die vordere Hälfte des Standfußes **26** zusammen. Achten Sie darauf, dass die Verbindung hörbar einrastet.
2. **Bild B:** Setzen Sie den Standfuß **10** auf den Turmheizlüfter **4**. Richten Sie dabei den Standfuß so aus, dass der Führungsstift **29** an der Unterseite des Turmheizlüfters **4** in der Vertiefung **28** am Standfuß steckt.
3. Schrauben Sie den Turmheizlüfter **4** auf dem Standfuß **10** fest. Verwenden Sie dafür die mitgelieferte Überwurfmutter **27**.

Gerät aufstellen



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem hochflorigen Teppich aufgestellt werden.
- ⊙ Halten Sie beim Aufstellen des Gerätes ringsherum einen Mindestabstand von 50 cm zu anderen Gegenständen oder der Wand ein. Der Abstand nach oben muss mindestens 100 cm betragen.
- ⊙ Während des Betriebes dürfen sich keine brennbaren Gegenstände (z. B. Vorhänge, Papier usw.) in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden.

- Wählen Sie einen Standort, der den Sicherheitshinweisen entspricht.

- Wählen Sie den Standort so, dass sich keine Personen, Tiere oder Pflanzen in unmittelbarer Nähe befinden.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Gerätes.

Fernbedienung

Die Fernbedienung **16** wird mit einer eingelegten Batterie CR2025 (3 V) geliefert.

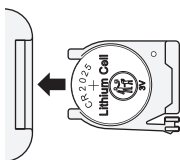
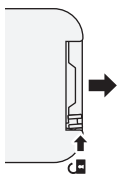
- Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme den Kunststoffstreifen aus der Fernbedienung.

Batterie der Fernbedienung wechseln



GEFAHR!

- ⊙ Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.



1. Drücken Sie den kleinen Hebel an der Seite des Batteriehalters **21** etwas in Richtung Mitte und ziehen anschließend den Batteriehalter in Pfeilrichtung aus der Fernbedienung **16**.
2. Tauschen Sie die alte Batterie gegen eine neue. Der Pluspol (+) der Batterie muss nach oben zeigen.
3. Schieben Sie den Batteriehalter **21** in die Fernbedienung **16**.

Gerät in Betrieb nehmen und ausschalten

1. Stecken Sie den Netzstecker **9** in eine Netzsteckdose, die den technischen Daten entspricht.
2. Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf der Rückseite des Turmheizlüfters **4** auf **I** stellen. Ein akustisches Signal ertönt. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
3. Drücken Sie die Taste \odot **24**, um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten. Ein akustisches Signal ertönt. Das Gerät startet im Lüfterbetrieb. Die aktuelle Temperatur wird im Display **2** angezeigt.
4. Drücken Sie die Taste \odot **24**, um das Gerät in den Standby-Betrieb zu schalten. Ein akustisches Signal ertönt.

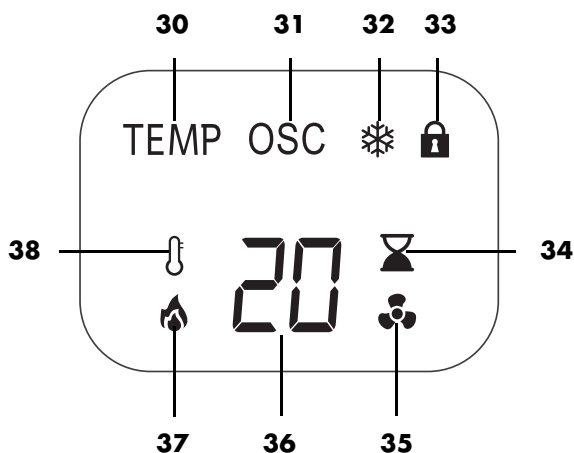
HINWEIS: Wird das Gerät vom Netz getrennt, gehen die gewählten Einstellungen verloren. Eine Trennung vom Netz erfolgt, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf **O** stellen oder den Netzstecker **9** aus der Steckdose ziehen.

5. Schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf **O** stellen.

HINWEIS: Hohe Stromkosten bei Dauerbetrieb!

Bitte beachten Sie unbedingt, dass im Dauerbetrieb (24-Stunden) wegen der hohen Leistung von 2.000 Watt viel Strom verbraucht wird. Bei einem Preis von 35 Cent pro Kilowattstunde würde das Kosten in Höhe von ca. 16,80 Euro am Tag oder ca. 504 Euro im Monat bedeuten.

Das Display im Überblick





- 30 TEMP** Temperatur wird im Display angezeigt.
Die aktuelle Raumtemperatur wird angezeigt, wenn *TEMP* dauerhaft leuchtet.
Die gewünschte Temperatur wird angezeigt, wenn *TEMP* blinkt.
- 31 OSC** Schwenkfunktion ist eingeschaltet.
- 32** Funktion Frostwächter ist aktiv.
- 33** Die Tastensperre des Bedienfelds ist aktiv.
- 34** Funktion Timer ist aktiv.
- 35** Das Gebläse ist ohne Heizung eingeschaltet.
- 36** Anzeige von Temperatur und Heizleistungsstufen
Die aktuelle Raumtemperatur wird angezeigt, wenn *TEMP* dauerhaft leuchtet.
Die gewünschte Temperatur wird beim Einstellen angezeigt, wenn *TEMP* blinkt.
Die Heizleistungsstufen *L0* / *L1* / *L2* werden bei ihrem Einstellen angezeigt.
- 37** Die Heizung ist zugeschaltet.
- 38** Blinkt beim Einstellen der gewünschten Temperatur. Leuchtet, wenn eine Temperatur eingestellt und eine Heizleistungsstufe aktiviert ist.

Bedienen

Das Gerät kann mit den Tasten am Bedienfeld **1** oder mit der Fernbedienung **16** bedient werden. Tasten und Funktionen sind weitgehend identisch.

Tastensperre








HINWEIS: Die Tastensperre sperrt nur das Bedienfeld **1**, nicht die Fernbedienung **16**.

- Drücken und halten Sie ca. 1 Sekunde die Tasten **- 14** und **+ 13** am Bedienfeld **1**, um die Tasten des Bedienfelds zu sperren. Das Symbol  erscheint im Display **2**.
- Drücken und halten Sie ca. 1 Sekunde die Tasten **- 14** und **+ 13**, um die Tastensperre aufzuheben. Das Symbol  erlischt im Display **2**.

Die Tastenfunktionen im Überblick

Folgende Funktionen können Sie mit den Tasten am Gerät und der Fernbedienung steuern:

| Funktion | Taste Bedienfeld | Taste Fernbedienung |
|---|---|---|
| Gerät einschalten / in Standby-Betrieb schalten | Taste  12 drücken | Taste  24 drücken |
| Werte/Leistung erhöhen | Taste + 13 drücken | Taste + 18 drücken |
| Werte/Leistung verringern | Taste - 14 drücken | Taste - 17 drücken |

| Funktion | Taste Bedienfeld | Taste Fernbedienung |
|-------------------------|---|--|
| Tastensperre Bedienfeld | Taste + 13 und - 14 ca. 1 Sekunde drücken | - |
| Schwenkfunktion | Taste  15 drücken | Taste  23 drücken |
| Heizleistung wählen | Taste + 13 oder - 14 ggf. mehrmals drücken | Taste  20 drücken |
| Thermostat einstellen | Taste M drücken:  erscheint im Display, danach Taste + 13 oder - 14 ggf. mehrmals drücken | Taste  19 drücken |
| Timer ein-/ausschalten | Taste M ca. 1 Sekunde drücken:  erscheint im Display, danach Taste + 13 oder - 14 ggf. mehrmals drücken | Taste  22 drücken |

Weitere Informationen zum Bedienen und zu Schutzfunktionen entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.

Reinigen

Damit Sie lange Freude an Ihrem Gerät haben, sollten Sie es regelmäßig reinigen.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **9**.
- ⊙ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- ⊙ Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in das Gerät laufen.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

Zusätzliche Informationen zur Reinigung und Pflege des Geräts und der Zubehörteile entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.

Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu



entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.

Vor dem Entsorgen entnehmen Sie die Batterien. Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterieentsorgung bereit.

Die in die Fernbedienung eingelegte Batterie ist vom Typ CR2025. Sie enthält Lithium.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Technische Daten

| | |
|---------------|-----------------------------|
| Modell: | STHL 2000 C2 |
| Netzspannung: | 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz |
| Schutzklasse: | II <input type="checkbox"/> |
| Leistung: | 2.000 W |

| Angabe | Sym- bol | Wert | Einheit |
|--|-------------|---------|---------|
| Wärmeleistung | | | |
| Nennwärmeleistung | P_{nom} | 2,00 | kW |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert) | P_{min} | 1,00 | kW |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung | $P_{max,c}$ | 2,00 | kW |
| Hilfsstromverbrauch | | | |
| bei Nennwärmeleistung | e_{lmax} | 2,00 | kW |
| bei Mindestwärmeleistung | e_{lmin} | 1,00 | kW |
| im Bereitschaftszustand | e_{lSB} | 0,00017 | kW |

| Angabe | Einheit |
|---|---------|
| Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen) | |
| manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat | Nein |
| manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur | Nein |
| elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur | Nein |
| Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung | Nein |
| Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen) | |
| einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle | Nein |
| zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle | Nein |
| Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat | Nein |
| mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle | Ja |
| elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung | Nein |
| elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung | Nein |
| Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich) | |
| Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung | Nein |
| Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster | Nein |
| mit Fernbedienungsoption | Nein |

| Angabe | Einheit |
|--|---------|
| mit adaptiver Regelung des Heizbeginns | Nein |
| mit Betriebszeitbegrenzung | Nein |
| mit Schwarzkugelsensor | Nein |
| Kontaktangaben | |
| HOYER Handel GmbH Kühnehöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY | |

Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, lesen Sie das entsprechende Kapitel in der Online-Bedienungsanleitung.

Service-Center

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser Service Center:

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447 744
E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 425862_2301

Verwendete Symbole

| | |
|---|---|
|  | Schutzisolierung |
|  | Geprüfte Sicherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform. |
|  | Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität. |
|  | Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen. |
|  | Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden. |
|  | Wechselspannung |

Technische Änderungen vorbehalten.